

Title	A Report on the Basic Balti Vocabulary
Author(s)	Asada, Yutaka
Citation	大阪外国語大学学報. 1981, 54, p. 69-90
Version Type	VoR
URL	https://hdl.handle.net/11094/80859
rights	
Note	

Osaka University Knowledge Archive : OUKA

<https://ir.library.osaka-u.ac.jp/>

Osaka University

A Report on the Basic Balti Vocabulary

Yutaka ASADA

The present report provides the 1,000 basic vocabularies of Balti, a westernmost Tibetan dialect spoken in Baltistan of extreme northeastern Pakistan. Baltistan lies between the Karakoram mountains and the Ladakh mountains. According to the 1972 government census, the population of Baltistan is 162,000.

I had an opportunity to visit this remotest area as a member of the "Karakoram Expedition of Osaka University of Foreign Studies 1980" in May-July, 1980, which made my investigation of Balti possible.

All the data below were collected from Begum Shah Jahan, a native of Khaplu village in central Baltistan. She was born and has since been living in Khaplu for twenty-three years. Her education is up to the eighth class. Some obscure points about pronunciation, however, were ascertained and revised by Mr. Ghulam Hasan aged 46, also a native of Khaplu and Mr. Shamim Baltistani, a language supervisor in the Balti section of Radio Pakistan, Rawalpindi.

The entries of this vocabulary are arranged according to *Linguistic Questionnaire for Asia and Africa, I* (Institute for the Study of Languages and Cultures of Asia and Africa, Tokyo, 1966). As our medium language was Urdu, the Urdu equivalents of each item are given on the right side of the entries for convenience.

During investigation, A.F.C. Read, *Balti Grammar*, (The Royal Asiatic Society James. G. Forlong Fund, Vol. 15) London, 1934 was consulted. One may notice that his transcription does not always correspond to mine and that a lot of Balti words are missing in *Balti Grammar*. Therefore three kinds of marks are used in this report in order to make the difference clear. Those words whose transcriptions are phonemically different from those in Read's are marked with (*). Those words undoubtedly different from those in Read's are marked with (**). Those words missing in Read's are marked with (†). Transcriptions in parentheses are of the Skardu dialect.

The phonemic inventories are as follows:-

Vowels: a i u e o

Consonants:

		labial	dental	alveolar	retroflex	palatal	velar	uvular	glottal
stops	{-vd.	p	t		ʈ		k	q	
	{asp.	ph	th		ʈʰ		kh		
	{+vd.	b	d		ɖ		g		
affricates	{-vd.			ts		ç			
	{asp.			tʃ		çʰ			
	{+vd.					j			
fricatives	{-vd.	ɸ		s		š	x		h
	{+vd.			z		ž	ɣ		
trill			r		ɽ				
lateral				l					
nasal		m	n				ŋ		
semi-vowels		w				y			

Abbreviations : U. = Urdu, P. = Persian, A. = Arabic

0001	head	سر	0026	belly	پیٹ
	<i>go</i>			<i>hltwa</i>	
0002	hair (of head)	بال	0027	navel	ناف
	<i>goral†</i>			<i>hltya†</i>	
0003	forehead	پیشانی	0028	arm	بازو
	<i>spalba</i>			<i>phraqpa *</i>	
0004	eyebrow	بھوں	0029	elbow	کہنی
	<i>smīnma</i>			<i>ṭrimoŋ (krimoŋ)*</i>	
0005	eye	آنکھ	0030	hand	ہاتھ
	<i>mik</i>			<i>laqpa</i>	
0006	tear	آنسو	0031	finger	انگلی
	<i>čhima (čhīŋa)*</i>			<i>senmo</i>	
0007	ear	کان	0032	nail, claw	ناخن ، پنچہ
	<i>sna</i>			<i>zermoŋ*</i>	
0008	nose	ناک	0033	foot, leg	پاؤں ، ٹانگ
	<i>snamsul</i>			<i>kaŋma ((foot))</i>	
0009	mouth	منہ		<i>γzuq ((upper leg))</i>	
	<i>khamčū **</i>			<i>pinpa ((lower leg))</i>	
0010	lip	ہونٹ	0034	knee	گھٹنا
	<i>khaφαq **</i>			<i>bukhma*</i>	
0011	tongue	زبان	0035	liver	کلیجہ
	<i>hlčē</i>			<i>čhinma*</i>	
0012	saliva	لعاب	0036	heart	دل
	<i>khačhu</i>			<i>sniŋ</i>	
0013	tooth	دانت	0037	guts	آنتیں
	<i>so</i>			<i>rgyuma (rgyuŋa*)</i>	
0014	chin	ٹھوٹی	0038	skin	جلد ، کھال
	<i>kosko</i>			<i>baxspa</i>	
0015	cheek	گال	0039	sweat	پسینہ
	<i>mangal</i>			<i>xmulčhu</i>	
0016	moustache	مونچھ	0040	filth, grime	میل
	<i>snamdal</i>			<i>γarut</i>	
0017	face	چہرہ	0041	pus	پیپ
	<i>γdon</i>			<i>snaq</i>	
0018	neck	گردن	0042	hair (of body)	بال
	<i>žinma*</i>			<i>ral</i>	
0019	throat	گلا	0043	fat (n.)	چربی
	<i>hrkoxma</i>			<i>tshil</i>	
0020	shoulder	کندھا	0044	blood	خون
	<i>rostot, xpukhma†</i>			<i>khraq</i>	
0021	back	پیٹھ	0045	bone	ہڈی
	<i>sninčha</i>			<i>ruspa</i>	
0022	waist	کمر	0046	flesh	گوشت
	<i>sketpa*</i>			<i>ša</i>	
0023	buttock	چوٹڑ	0047	body	جسم
	<i>šasna**</i>			<i>rgo</i>	
0024	chest	سینہ	0048	disease	بیماری
	<i>braŋ</i>			<i>nat*</i>	
0025	breast	چھاتی	0049	wound	زخم
	<i>čuču*</i>			<i>hrmakha (smakha)*</i>	

0050	medicine <i>sman</i>	روا	0073	pole, stick <i>hl̥tano (hl̥tanu)**</i>	ڈنڈا
0051	rice <i>bras</i>	چاول	0074	bow <i>γžu</i>	کمان
0052	powder <i>phe</i>	سفوف	0075	arrow <i>da</i>	تیر
0053	salt <i>payu</i>	نمک	0076	spear <i>nēza† (U.)</i>	نیزہ
0054	oil <i>mār</i>	تیل	0077	thread <i>skutpa*</i>	رہاگا
0055	liquor <i>čhaŋ, šarāb (U.)</i>	شراب	0078	needle <i>khap*</i>	سوئی
0056	tobacco <i>tamak</i>	تباکو	0079	clothes <i>gončas</i>	لباس
0057	taste <i>brot*</i>	زائقہ	0080	paper <i>šoqšoq</i>	کاغذ
0058	smell <i>tri</i> <i>trijum† ((good smell))</i> <i>trīnan† ((bad smell))</i>	بو	0081	thing <i>čiganη**</i>	چیز
0059	food <i>začas, zān†</i>	خوراک	0082	snake <i>γbul</i>	سانپ
0060	meat <i>ša</i>	گوشت	0083	worm, insect <i>strin ((worm))</i> <i>habu ((insect))</i>	کیڑا
0061	egg <i>byabjon*</i>	انڈا	0084	fly <i>zbyanbu</i>	مگھی
0062	cock, hen <i>byaφo (m.)</i> <i>byaηo (f.)</i>	مرغا، مرغی	0085	mosquito <i>phišo†</i>	مچھر
0063	bird <i>biφu (briphu)*</i>	چڑیا	0086	flea <i>kišik**</i>	پسو
0064	wing <i>šoqa</i>	پنکھ	0087	louse <i>šik†</i>	جوئیں
0065	feather <i>byamšoq**</i>	پر	0088	ant <i>kinmoq (krimoq*)</i>	چیونٹی
0066	nest <i>tshaŋ</i>	گھونسلا	0089	fish <i>ŋya</i>	مچھلی
0067	beak <i>khamču</i>	چونچ	0090	shellfish <i>tshaφor†</i>	سیپی
0068	horn <i>rwa</i>	سینگ	0091	animal <i>byaltshon (byoltshon)*</i>	جانور
0069	bull, cow <i>xlaŋ (m.)</i> <i>bāŋ (f.)</i>	بیل، گائے	0092	hunting <i>liŋ†</i>	شکار
0070	knife <i>gri</i>	چھری	0093	net <i>dol</i>	جال
0071	sword <i>ra'i (ragi*)</i>	تلوار	0094	dog <i>khi</i>	کتا
0072	blade <i>kha</i>	دھار	0095	rope <i>thaqa</i>	رسا
			0096	string <i>thaybu**</i>	رسی

0097	sheep <i>lu</i> <i>pholaq† (m.)</i> <i>luk† (f.)</i>	بھیٹ	0120	branch <i>zdo</i> ((large)) <i>šara†</i> ((small))	شاخ
0098	horse <i>hrta</i>	گھوڑا	0121	grass <i>hrtswa</i>	گھاس
0099	pig <i>phaq†</i>	سور	0122	stalk <i>dim†</i>	ٹنٹھل
0100	tail <i>žindo*</i>	د م	0123	root <i>rampa</i>	جڑ
0101	wool <i>bal</i>	پشم	0124	leaf <i>loŋa</i>	پتا
0102	fur <i>baxspa</i>	کھال	0125	flower <i>mindog</i> (mendoq*)	پھول
0103	sack, bag <i>khyalba†</i> ((large)) <i>khyalbu*</i> ((small))	تھیلا	0126	fruit, nut <i>faxmul**</i> , <i>mēwa**</i> (U.) <i>φariŋ</i> ((dried))	پھل ، میوہ
0104	pot, pan <i>zaŋbu†</i>	د یگچی	0127	seed <i>son</i>	بیج
0105	kettle <i>kitili**</i> (U.)	کیتلی	0128	bark <i>šumphraq**</i>	چھال
0106	jar <i>bajo†</i>	گھڑا	0129	field <i>žin</i>	کھیت
0107	jar, pot -----	ٹونگا	0130	grove, woods <i>staržitšom†</i>	د رختوں کا جھنڈ
0108	roof <i>handog</i>	چھت	0131	forest <i>jangal†</i> (U.)	جنگل
0109	wall <i>rgyaŋ</i>	د یوار	0132	way, road <i>lam</i>	سڑک
0110	window <i>barban</i> (P.)	کھڑکی	0133	hole, pit <i>xoŋ</i>	گڑھا
0111	door <i>zgo</i> ((single)) <i>starjo*</i> ((double))	د روازہ	0134	bridge <i>zamba</i>	پل
0112	house <i>naŋ</i>	گھر	0135	river <i>rgyamtsho</i>	د ریا
0113	vehicle, car <i>moŋor†</i> (E.)	گاڑی	0136	mountain <i>ri</i>	پہاڑ
0114	ship <i>čhui jahaz†</i>	جہاز	0137	field <i>ol†</i>	میدان
0115	well <i>čhudon</i>	کوان	0138	plain <i>thaŋ†</i>	میدان
0116	work, job <i>las</i>	کام	0139	pond <i>rziŋ</i>	تالاب
0117	money <i>pene*</i> , <i>xmul</i>	پیسہ	0140	lake <i>tsho</i>	جھیل
0118	tree <i>staržiči*</i>	د رخت	0141	sea <i>samandur</i> , <i>tshomondor</i> (U.)	سمندر
0119	stem, trunk <i>dim**</i>	تنا	0142	island <i>tshoŋoq†</i>	جزیرہ
			0143	water <i>chu</i>	پانی

0144	ice	برف	0169	afternoon	سہ پہر
	<i>gaŋ</i>			<i>ŋiŋ</i>	
0145	stone	پتھر	0170	evening	شام
	<i>rdwa†</i>			<i>gonphin</i>	
0146	earth, soil	مٹی	0171	night	رات
	<i>thalba</i>			<i>tshan</i>	
0147	sand	ریت	0172	yesterday	کل
	<i>byama (byaŋa*)</i>			<i>gunde (gonde)</i>	
0148	dust	دھول، گرد	0173	tomorrow	کل
	<i>thaldum</i>			<i>bella*, haske</i>	
0149	smoke	دھواں	0174	today	آج
	<i>tutpa*</i>			<i>diriŋ</i>	
0150	ash	راکھ	0175	now	اب
	<i>thaltsir, thalčit †</i>			<i>dose, alta</i>	
0151	fire	آگ	0176	when?	کب
	<i>me</i>			<i>nām</i>	
0152	wind	ہوا	0177	what time is it?	کتنے بجے ہیں؟
	<i>xluŋ*</i>			<i>či wax soŋset?</i>	
0153	cloud	بادل		<i>baja tsām soŋset?</i>	
	<i>xnamkhor* (namkhor)</i>		0178	hour, time	گھنٹا، وقت
0154	fog	کھیر		<i>wax (U.), namza</i>	
	<i>munma (munpa*)</i>		0179	one	ایک
0155	rain	بارش		<i>čik</i>	
	<i>čharφa*</i>		0180	two	دو
0156	snow	برف		<i>ŋis</i>	
	<i>kha</i>		0181	three	تین
0157	sky	آسمان		<i>xsum</i>	
	<i>xnam</i>		0182	four	چار
0158	rainbow	دھنک		<i>bži</i>	
	<i>γza</i>		0183	five	پانچ
0159	sun	سورج		<i>γa</i>	
	<i>ŋima</i>		0184	six	چھ
0160	moon	چاند		<i>truk</i>	
	<i>lzot*</i>		0185	seven	سات
0161	shadow	سایہ		<i>bdun</i>	
	<i>ŋimphraq (grimφaq*)</i>		0186	eight	آٹھ
0162	star	ستارہ		<i>bgyat*</i>	
	<i>skarma</i>		0187	nine	نو
0163	day	دن		<i>rgu</i>	
	<i>žaq</i>		0188	ten	دس
0164	everyday	ہر روز		<i>φču</i>	
	<i>žaxtaŋ*</i>		0189	twenty	بیس
0165	week	ہفتہ		<i>ŋišu</i>	
	<i>hafta (U.)</i>		0190	hundred	سو
0166	month	مہینا		<i>bgya</i>	
	<i>lza</i>		0191	how much?	کتنا
0167	year	سال		<i>tsāmtse</i>	
	<i>lo</i>		0192	how many?	کتنا
0168	morning	صبح		<i>tsām</i>	
	<i>gyoxpa* (gyoxspa)</i>				

0193	half	آر ها	0216	sister	بهن
	<i>phet*</i>			<i>striŋmo</i>	
0194	all	سب	0217	family	خاندان
	<i>siŋ, tshaŋma, gaŋma</i>			<i>naŋmi**</i>	
0195	some	بعض، کچه	0218	friend	دوست
	<i>čhončiči**; tsilčiči*</i>			<i>rgakhan</i>	
0196	number	عدد	0219	quarrel	جهگڑا
	<i>hrtsis†</i>			<i>thamtham</i>	
0197	age	عمر	0220	force, power	طاقت
	<i>naso</i>			<i>an</i>	
0198	(first) time	بار، دفعه	0221	dumb	گونگا
	<i>ren</i>			<i>γu†**</i>	
0199	husband	شوهر	0222	deaf	بہرا
	<i>ašipa†, daxpo</i>			<i>snahlčō†</i>	
0200	wife	بیوی	0223	blind	اندھا
	<i>zuŋ†, zanzos, čhuŋma*</i>			<i>žarba</i>	
0201	marriage	شادی	0224	man	مرد
	<i>baxston</i>			<i>butsha**</i>	
0202	father	باپ	0225	woman	عورت
	<i>ata</i>			<i>bustrin**</i>	
0203	mother	مان	0226	person, man	آدمی
	<i>aŋo</i>			<i>mi</i>	
0204	grandfather	دادا، نانا	0227	I	میں
	<i>apo</i>			<i>ŋa</i>	
0205	grandmother	دادی، نانی	0228	you	آپ
	<i>api</i>			<i>yaŋ</i>	
0206	son	بیٹا	0229	he	وہ
	<i>bu</i>			<i>kho</i>	
0207	daughter	بیٹی	0230	she	وہ
	<i>boŋo</i>			<i>mo</i>	
0208	child	بچہ	0231	we	ہم
	<i>phru</i>			<i>ŋaya</i>	
0209	young (n.)	بچہ	0232	you (pl.)	آپ لوگ
	<i>hrtaφu† ((horse))</i>			<i>yitan</i>	
	<i>ryu† ((goat))</i>		0233	they	وہ
	<i>luφu† ((sheep))</i>			<i>khoŋ</i>	
0210	grandchild	پوتا، پوتی	0234	they (female)	وہ
	<i>tsho (m.)</i>			<i>khoŋ</i>	
	<i>tshaŋo (f.)</i>		0235	oneself, self	خود
0211	elder brother	بڑا بھائی		<i>khwaŋ†</i>	
	<i>kaka</i>		0236	else, other	دوسرا
0212	elder sister	بڑی بہن		<i>eyoŋ**</i>	
	<i>aše</i>		0237	who?	کون
0213	younger brother	چھوٹا بھائی		<i>su</i>	
	<i>phono</i>		0238	first name	نام
0214	younger sister	چھوٹی بہن		<i>miŋtax (meŋtax*)</i>	
	<i>noŋo</i>		0239	name	نام
0215	brother	بھائی		<i>miŋtax (meŋtax*)</i>	
	<i>kaka φono</i>		0240	letter	حرف
				<i>phalu†</i>	

0241	voice <i>skat</i>	آواز	0266	left <i>xen (xiyon*)</i>	بایاں
0242	sound <i>skat</i>	آواز	0267	right <i>traŋ</i>	دایاں
0243	language <i>skat</i>	زبان	0268	front <i>dunu</i>	سامنے، آگے
0244	mind, heart <i>sniŋ</i>	دل	0269	back <i>rgyap*</i>	پیچھے
0245	God <i>xuda (U.)</i>	خدا	0270	inside <i>naŋžon</i>	اندہر
0246	feast, festival <i>hltanmo</i>	تہوار	0271	outside <i>phiržon*, phirol</i>	باہر
0247	village <i>dron (gron)</i>	گاؤں	0272	space <i>skil†, bart</i>	فاصلہ
0248	town <i>šahar* (U.)</i>	شہر	0273	up <i>gen la*, yār</i>	اوپر
0249	this, this one <i>dyu</i>	یہ	0274	down <i>gaptu*, thuru</i>	نیچے
0250	it <i>do</i>	وہ	0275	look, see <i>hlta</i>	دیکھنا
0251	that, that one <i>do</i>	وہ	0276	show <i>hltanma</i>	دکھانا
0252	which, which one? <i>go</i>	کونسا	0277	hear, listen <i>sna bya</i>	سننا
0253	what? <i>či</i>	کیا	0278	smell <i>tri bya</i>	سونگھنا
0254	why? <i>čā</i>	کیوں	0279	breathe <i>hiš phuŋma</i>	سانس لینا
0255	these, these ones <i>dyuŋ</i>	یہ	0280	say <i>zerba</i>	کہنا
0256	how? <i>či byase</i>	کیسا	0281	call <i>skat zerba, lan taŋma</i>	بلانا، پکارنا
0257	here <i>diba</i>	یہاں	0282	shout <i>qi bya*</i>	چیخنا
0258	there <i>deba</i>	وہاں	0283	sing <i>xlu taŋma*</i>	گانا
0259	over there <i>aba</i>	وہاں	0284	dance <i>hrtsya</i>	ناچنا
0260	where? <i>gār</i>	کہاں	0285	talk <i>spera taŋma*</i>	بولنا
0261	this way <i>ditsare</i>	ادھر	0286	inform <i>xabar (U.) taŋma**</i>	بتانا، اطلاع دینا
0262	that way <i>etsare, de φyox la</i>	ادھر	0287	suck <i>žiba</i>	چوسنا
0263	that way, yonder <i>de φyox la</i>	ادھر	0288	vomit <i>hltsonma*</i>	قے کرنا
0264	which way? <i>gār, ga φyox la</i>	کدھر	0299	spit <i>thuk taŋma†</i>	تھوکنا
0265	place <i>maltsa* (malsa)</i>	جگہ	0290	bite <i>so taba</i>	دانت سے کاٹنا

0291	laugh	ھنسنا	0316	walk	چلنا
	<i>rgotpa</i>			<i>drulba</i>	
0292	weep	رونا	0317	tread	پاؤں سے کچلنا
	<i>ηwa</i>			<i>rziya†, kaηma rduηma†</i>	
0293	rejoice	خوش ہونا	0318	jump	کودنا
	<i>thatpa*</i>			<i>čhoηφα*</i>	
0294	fear	ڈرنا	0319	run	دورنا
	<i>žikφα*</i>			<i>bgyukpa</i>	
0295	grieve	رنجیدہ ہونا	0320	kick	لات مارنا
	<i>khoqkhol gwa†</i>			<i>kaηma tyaηma**</i>	
0296	get angry	ناراض ہونا	0321	stand	کھڑا ہونا
	<i>xa oηma</i>			<i>laηφα**</i>	
0297	be startled	حیران ہونا	0322	sit	بیٹھنا
	<i>bgyalba</i>			<i>dukpa</i>	
0298	strike, beat, hit	مارنا	0323	crawl, creep	رینگنا
	<i>rduηma</i>			<i>banqus bya</i>	
0299	shoot	بندوق چلانا	0324	lie, lie down	لیٹنا
	<i>twaq phaηma*</i> ((of a gun))			<i>rilba**</i>	
0300	thrash, strike	مٹا مارنا	0325	sleep	سونا
	<i>multuk thyaηma†</i>			<i>ηit oηma**</i>	
0301	heal, cure	علاج کرنا	0326	wake up	جاگنا
	<i>sman bya</i>			<i>ηit tshatpa*</i>	
0302	repair	مرمت کرنا	0327	rise, get up	اٹھنا
	<i>murammat (U.) bya**</i>			<i>laηφα*</i>	
0303	throw	پھینکنا	0328	eat	کھانا
	<i>phaηma</i>			<i>za</i>	
0304	thrust	دھکا دینا	0329	drink	پینا
	<i>phule taηma†</i>			<i>thuηma</i>	
0305	sting	چبھونا	0330	be drunken	نشے میں ہونا
	<i>tsukpa</i>			<i>rwa rospa</i>	
0306	crush	پاش پاش کرنا	0331	be hungry	بھوک لگنا
	<i>thaqpa</i>			<i>hltoxφα*</i>	
0307	be broken	ٹوٹنا	0332	be thirsty	پياس لگنا
	<i>čhaqpa</i>			<i>shomφα*</i>	
0308	push	دھکیلنا	0333	like	پسند کرنا
	<i>phule taηma</i>			<i>lyaxmo šespa**</i>	
0309	pull	کھینچنا	0334	dislike	نا پسند کرنا
	<i>thenma†</i>			<i>lyaxmo mišespa†</i>	
0310	have	کے پاس ہونا	0335	rotten	سڑنا
	<i>-i šitya yotpa</i>			<i>rulba</i>	
0311	seize	تھامنا	0336	crack, smash	توڑنا
	<i>thamφα**</i>			<i>čaqpa†</i>	
0312	touch	چھونا	0337	fly	اڑنا
	<i>thukpa</i>			<i>phurba†</i>	
0313	rub	رگڑنا	0338	swim	تیرنا
	<i>trutpa*</i>			<i>hrkyaalba</i>	
0314	scratch	کھرچنا	0339	drift, float	بہنا
	<i>brawa†, φsetpa†</i>			<i>ldiηma†</i>	
0315	swell	پھولنا	0340	sink	ڈوبنا
	<i>hrkaηpha*</i>			<i>nuba†</i>	

0341	tear (vt.)	پھاڑنا	0366	work	کام کرنا
	<i>čatpa†, φšaqpa†</i>			<i>las bya</i>	
0342	tear (vi.)	پھٹنا	0367	be tired	تھکنا
	<i>čhatpa†</i>			<i>xlatpa**</i>	
0343	peel	چھیلنا	0368	repose, take rest	آرام کرنا
	<i>φšuwā*</i>			<i>xlat phyuηma†</i>	
0344	crush	کچلنا	0369	buy	خریدنا
	<i>ηya†</i>			<i>lenma</i>	
0345	roast	بھوننا	0370	sell	بیچنا
	<i>xlonηma†</i>			<i>tsoηma</i>	
0346	boil	ابالنا	0371	get	پانا
	<i>skolba</i>			<i>thoba</i>	
0347	run after	کا پیچھا کرنا	0372	steal	چرانا
	<i>bda</i>			<i>hrkwa</i>	
0348	run away	بھاگنا	0373	lend	ادھار دینا
	<i>šorba</i>			<i>bulon minma</i>	
0349	kill	مارنا ، قتل کرنا		<i>skise minma†</i>	
	<i>rdaba</i>		0374	borrow	ادھار لینا
0350	tie	باندھنا		<i>bulon khyoηma</i>	
	<i>thutpa</i>			<i>skise khyoηma†</i>	
0351	unite	کھولنا	0375	get ripe	پکنا
	<i>khrolba</i>			<i>sminma</i>	
0352	set free	رھا کرنا	0376	break	توڑنا
	<i>phute taηma</i>			<i>čaqpa</i>	
0353	sew	سینا	0377	shake	ھلانا
	<i>tsema, truba*</i>			<i>spalba†, skolba*</i>	
0354	wash	دھونا	0378	take	لینا
	<i>khrrwa</i>			<i>lenma</i>	
0355	wipe	پونچھنا	0379	dig	کھودنا
	<i>trutpa*</i>			<i>brwa**</i>	
0356	wear, put on	پہننا	0380	flow	بہنا
	<i>gonma</i>			<i>drulba</i>	
0357	take off	اتارنا	0381	climb	چڑھنا
	<i>phutpa*</i>			<i>thulba</i>	
0358	write	لکھنا	0382	climb down	اترنا
	<i>rbya</i>			<i>babpha</i>	
0359	read	پڑھنا	0383	ascend, rise	چڑھنا
	<i>zerba</i>			<i>yar gwa</i>	
0360	instruct, teach	سکھانا	0384	fall	گرننا
	<i>hltsaba</i>			<i>butpa**</i>	
0361	cut	کاٹنا	0385	burn, blaze	جلنا
	<i>čatpa</i>			<i>me barba**</i>	
0362	make	بنانا	0386	blow	پھونکنا
	<i>φčwa</i>			<i>phu taba**</i>	
0363	open	کھولنا ، کھلنا	0387	rain	بارش ھونا
	<i>phya</i>			<i>čharφa taηma*</i>	
0364	shut	بند کرنا	0388	get wet	بھیگنا
	<i>cukpa</i>			<i>baηpha*</i>	
0365	live, dwell	رھنا	0389	dry	سوکھنا
	<i>dukpa</i>			<i>skampha*</i>	

0390	hide	چھپانا	0414	collect, gather	جمع کرنا
	<i>zba</i>			<i>zdama</i> , <i>ɣji bya†</i>	
0391	search	تلاش کرنا	0415	mix, blend	ملانا
	<i>tsalba</i>			<i>hrkima</i>	
0392	find	ملنا	0416	move	چلنا
	<i>thoba</i>			<i>gulba</i>	
0393	count, reckon	گننا	0417	fit	فٹ آنا
	<i>hrtsya</i>			<i>grikɕa**</i>	
0394	bear, give birth to	پیدا کرنا	0418	give	دینا
	<i>ske čukpa**</i>			<i>minma</i>	
0395	be born	پیدا ہونا	0419	do	کرنا
	<i>skya</i>			<i>bya</i>	
0396	grow	نشو و نما پانا	0420	think	سوچنا
	<i>tsarba</i>			<i>xsamba bya</i> , <i>xsama</i>	
0397	die	مرنا	0421	know	جاننا
	<i>šya</i>			<i>šespa</i>	
0398	live	جینا	0422	want, desire	چاہنا
	<i>xsonma**</i>			<i>rgospa</i>	
0399	play	کھیلنا	0423	can, be able to	سکنا
	<i>hrtsemmo bya†</i> (<i>hrtseno bya†</i>)		0424	be, there is	ہونا
0400	help, assist	مدد کرنا، بچانا		<i>yotpa*</i> , <i>dukpa</i>	
	<i>rox bya</i>		0425	stay, be	ہونا
0401	wait	انتظار کرنا		<i>dukpa</i>	
	<i>datpa*</i>		0426	not	نہیں
0402	meet	ملنا		<i>met*</i> , <i>men</i>	
	<i>thukpa</i>		0427	big	بڑا
0403	fight	لڑنا		<i>čhoɣo</i>	
	<i>thamɕa†</i> , <i>khрилba</i>		0428	small	چھوٹا
0404	win	جیتنا		<i>tshuɳtse*</i>	
	<i>rgyalba</i>		0429	high	اونچا
0405	lose, be defeated	ھارنا		<i>thonmo</i>	
	<i>phampha†</i>		0430	low	نیچا
0406	think	سوچنا		<i>baɕmo*</i>	
	<i>xsamba bya</i> , <i>xsama</i>		0431	fat	موٹا
0407	forget	بھولنا		<i>tuktuk*</i>	
	<i>bžetpa</i>		0432	lean	دبلا
0408	set, put	رکھنا		<i>hrkya</i>	
	<i>yaqpa</i>		0433	thick	موٹا
0409	ride, mount	سوار ہونا		<i>stukpo*</i>	
	<i>žonma</i>		0434	thin	پتلا
0410	come out	نکلنا		<i>straŋo</i>	
	<i>byuŋma</i>		0435	heavy	بھاری
0411	enter	داخل ہونا		<i>hlčo</i>	
	<i>žukpa</i>		0436	light	ھلکا
0412	come	آنا		<i>ŋyaŋmo</i> (<i>yaŋmo</i>)	
	<i>oŋma</i>		0437	strong	طاقتور
0413	go	جانا		<i>ančan</i> , <i>stro</i>	
	<i>gwa</i>		0438	weak	کمزور
				<i>anmet*</i>	

0439	sore	پیر درد	0464	cold	ٹھنڈا
	<i>tsharānčan†</i>			<i>draxmo (graxmo)</i>	
0440	hard	سخت	0465	young	جوان
	<i>taqtaq (tʔyaq)*</i>			<i>jawān (U.)</i>	
0441	soft	نرم	0466	old, aged	پورھا
	<i>hasa</i>			<i>rgatpo*</i>	
0442	sweet	میٹھا	0467	new	نیا
	<i>ɳarmo, xalxal†</i>			<i>sarpa* (sarɸa)</i>	
0443	salt	نمکیں	0468	old	پرانا
	<i>tshaku†</i>			<i>sniŋma</i>	
0444	hot, pungent	تیز	0469	always	همیشه
	<i>khatshik†</i>			<i>hrtane, malpa</i>	
0445	bitter	کڑوا	0470	full	پورا
	<i>xo</i>			<i>ganma</i>	
0446	fast, quick	تیز	0471	many	بہت
	<i>šoxmo</i>			<i>maŋmo</i>	
0447	slow	سست	0472	few	کم
	<i>kule</i>			<i>yuntse*</i>	
0448	round	گول	0473	all	سب
	<i>korkor†</i>			<i>tshaŋma, ganma, siŋ</i>	
0449	sharp	تیز	0474	bright	روشن
	<i>khazar (khasar)†</i>			<i>saŋsaŋ, ɳbelčan</i>	
0450	blunt, dull	کند	0475	dark	اندھیرا
	<i>khamet†</i>			<i>thup (thop)*</i>	
0451	smooth	چکنا	0476	light	روشنی
	<i>ɳetɳet**, čekček**</i>			<i>ot, ɳbel, saŋ</i>	
0452	straight	سیدھا	0477	white	سفید
	<i>thaŋŋar (thaŋar)**, transe*</i>			<i>karɸo*</i>	
0453	pretty	خوبصورت	0478	black	کالا
	<i>rgaša</i>			<i>nakpo</i>	
0454	dirty	گندا	0479	red	لال
	<i>khamloq**</i>			<i>marɸo*</i>	
0455	long	لمبا	0480	blue	نیلا
	<i>riŋbo*</i>			<i>xnamraŋ, sŋonpo</i>	
0456	short	چھوٹا	0481	green	ھرا
	<i>čhat*</i>			<i>sŋonpo</i>	
0457	distant, far	دور	0482	yellow	پیلا
	<i>thaɳriŋ*</i>			<i>serɸo*</i>	
0458	near	نزدیک	0483	colour	رنگ
	<i>ŋiŋor* (ŋimor)</i>			<i>raŋ (U.)</i>	
0459	broad, wide	چوڑا	0484	beautiful	خوبصورت
	<i>phalčan</i>			<i>rgaša</i>	
0460	narrow	تنگ	0485	good	اچھا
	<i>doxmo</i>			<i>lyaxmo</i>	
0461	hot	گرم	0486	wrong, bad	برا
	<i>tronmo, tsho†</i>			<i>čaŋmen</i>	
0462	cold	سرد	0487	right, correct	ٹھیک
	<i>draxmo (graxmo)</i>			<i>inma</i>	
0463	warm	نیم گرم	0488	same	یکساں
	<i>balbul**</i>			<i>dradra</i>	

0489	different	مختلف	0514	cough	کھانسی
	<i>phromačik*</i>			<i>khoxpa†</i>	
0490	again	دوبارہ	0515	yawn	جماہی
	<i>yaŋ</i>			<i>ha†</i>	
0491	if	اگر . . . تو	0516	life	جان
	<i>paŋzi*</i>			<i>stroq†</i>	
0492	yes	ہاں	0517	poison	زھر
	<i>in</i>			<i>tuk†</i>	
0493	no	نہیں	0518	rice	چاول
	<i>men, met</i>			<i>tsospi bras†</i>	
0494	good day	السلام علیکم	0519	bread	روٹی
	<i>salām (A.)</i>			<i>khurba</i>	
0495	good-bye	خدا حافظ	0520	potato	آلو
	<i>xodai faŋriŋ*</i>			<i>ālu (U.)</i>	
0496	at	پر، میں	0521	grain	اناج
	<i>la</i>			-----	
0497	and	اور	0522	flour	آٹا
	<i>yaŋ</i>			<i>baqφe</i>	
0498	with	کے ساتھ	0523	sugar	چینی
	<i>-na yaŋbo</i>			<i>khara*</i>	
0499	am, is, are	ہیں، ہے، ہونا	0524	cake	مٹھائی
	<i>in, yot</i>			<i>miṭhai† (U.), azoq (P.)</i>	
0500	not	نہیں	0525	drink (n.)	مشروب
	<i>met, men</i>			<i>thuŋčas</i>	
0501	bráin	دماغ	0526	tea	چائے
	<i>xlatpa*</i>			<i>ča</i>	
0502	palm	ہتھیلی	0527	hot water	گرم پانی
	<i>laqthil</i>			<i>troŋmočhu†, tshočhu†</i>	
0503	first	مگّا	0528	milk	دودھ
	<i>multuk*</i>			<i>oma (oŋa*)</i>	
0504	muscle	پٹھا	0529	vegetable	سبزی
	-----			<i>tshonma†</i>	
0505	lung	پھیپھڑا	0530	beans	پھلی
	<i>xlua*</i>			<i>stranjūŋ†</i>	
0506	kidney	گردا	0531	barley, wheat	جو، گندم
	<i>liφa† (lepha†)†</i>			<i>nas ((barley))</i>	
0507	stomach	معدہ		<i>kro* ((wheat))</i>	
	<i>krotpa**</i>		0532	paddy plant	دھان کا پودا
0508	stool, excrement	ٹٹی، پاخانہ		<i>bras</i>	
	<i>kyaqpa†</i>		0533	meal	کھانا
0509	urine	پیشاب		<i>zān</i>	
	<i>xčīn</i>		0534	rabbit	خرگوش
0510	penis	آلت، عضو تناسل		<i>ryoŋ</i>	
	<i>je</i>		0535	rat	چوہا
0511	pubes, pudenda	اندام نہانی		<i>bya* (byua)</i>	
	<i>hrpi†</i>		0536	tusk	دانت
0512	nudity	ندگاپن		<i>so</i>	
	<i>čančan</i>		0537	cat	بلی
0513	sneeze	چھینک		<i>bila (U.)</i>	
	<i>zbitpa</i>				

0538	crow	کوا	0562	tool	آله
	<i>phoroq</i>			<i>laqφčas†</i>	
0539	pigeon	کبوتر	0563	hat	ٹوپی
	<i>phurgon*</i>			<i>natiη*</i>	
0540	monkey	بندر	0564	umbrella	چھتری
	<i>šadi</i>			<i>ηinzum</i>	
0541	beast	حيوان	0565	necklace	هار
	-----			<i>hrkoxčiq†</i>	
0542	male	نر	0566	bracelet	چوٹی، کنگن
	<i>pho*, photse</i>			<i>γdu</i>	
0543	female	مادہ	0567	ring	چھلا
	<i>mo, motse</i>			<i>xsurup</i>	
0544	victim	قربان	0568	belt	پیٹی
	<i>qorbani** (U.)</i>			<i>skeraq*</i>	
0545	trap	پھندا	0569	trousers	شلوار
	<i>kaman**</i>			<i>tseno</i>	
0546	basket	ٹوکرا	0570	shoe	جوتا
	<i>čoron† ((large))</i>			<i>kaphša* ((traditional)) (P.)</i>	
	<i>khari* ((small))</i>			<i>bu† ((European)) (E.)</i>	
0547	box, case	صندوق	0571	floor	فرش
	<i>rgom ((large))</i>			<i>sa**</i>	
	<i>sandoq (U.) ((small))</i>		0572	desk	میز
0548	lid	ڈھکنا		<i>mēz† (U.)</i>	
	<i>kha</i>		0573	chair	کرسی
0549	match	دیا سلائی		<i>kursi (U.)</i>	
	<i>silai (U.)</i>		0574	room	کمرہ
0550	board	تختہ		<i>khuru*, nanmik</i>	
	<i>spanlep**</i>		0575	pillar	کھمبا
0551	glass	شیشہ		<i>ka'a†, γbus†</i>	
	<i>šiša (U.)</i>		0576	toilet	پاخانہ
0552	bottle	بوتل		<i>čhaqsa†, uzubes†</i>	
	<i>botol (E.)</i>		0577	cleaning	صفائی
0553	plate	پلیٹ		<i>phyaqpa</i>	
	<i>tabaq*, rikap (P:)</i>		0578	gate	پھاٹک
0554	cup	پیالی		<i>phizgo†</i>	
	<i>karol</i>		0579	grave	قبر
0555	spoon	چمچہ		<i>ronkhan, astana (A.)</i>	
	<i>phrayon</i>			<i>mazar (U.)</i>	
0556	cooking	باورچی گری	0580	funeral	جنازہ
	<i>zān tswa†</i>			<i>jināza† (U.)</i>	
0557	scissors	قینچی	0581	gold	سونا
	<i>duwar*</i>			<i>xser</i>	
0558	sewing	سلائی	0582	silver	چاندی
	<i>tsema, truba*</i>			<i>xmul</i>	
0559	comb	کنگھا	0583	copper	تانبا
	<i>suman (soman*)</i>			<i>zan†</i>	
0560	mirror	آئینہ	0584	iron	لوہا
	<i>milon†, aina (U.)</i>			<i>hlčaq</i>	
0561	toilet	ہار سنگھار	0585	machine	مشین
	<i>φčokha†</i>			<i>mašin† (E.)</i>	

0586	car	موٹر گاڑی <i>motor†</i> (E.), <i>kār†</i> (E.)	0611	mortar	کھرل
0587	weapon	ھتھیار <i>thaŋwe φças*</i>	0612	fountain, spring	چشمہ <i>čhumik</i>
0588	drum	ڈھول <i>dāŋ*, dāman†</i>	0613	valley	وادی <i>luŋba</i>
0589	bell	گھنٹی <i>tripšil</i>	0614	bank (of river)	کنارہ <i>thaŋa</i>
0590	flute	بانسری <i>xliŋbu*</i>	0615	wave	موج <i>čhurba</i>
0591	flag	جھنڈا <i>nešān†</i> (P.)	0616	bubble	جھاگ <i>zbwa</i> (γbwa)
0592	ally	حلیف <i>rgakhan</i>	0617	thunder	گرج <i>bruk</i>
0593	enemy	دشمن <i>dušman</i> (U.)	0618	lightening	بجلی <i>hloq</i>
0594	war	جنگ <i>thaŋo</i>	0619	air	ھوا <i>xluŋ*</i>
0595	fire, burning	آگ <i>me</i>	0620	weather	موسم <i>namza*</i>
0596	punishment	سزا <i>saza</i> (U.)	0621	rainy season	برسات
0597	tax	ٹیکس، مالیہ <i>māliya</i> (U.), <i>bap†</i>	0622	dry season	خشک سالی <i>skamthaŋ</i>
0598	price	قیمت، دام <i>rin</i>	0623	spring	بھار <i>xpit*</i>
0599	book	کتاب <i>soγbu*</i>	0624	summer	گرمی کا موسم <i>zbyar*</i> (γbyar)
0600	newspaper	اخبار <i>axbār†</i> (U.)	0625	autumn	خزان <i>ston</i>
0601	picture	تصویر <i>naqša †</i> (U.)	0626	winter	سردی کا موسم <i>rgun</i>
0602	letter	خط <i>šoqšoq</i>	0627	January	جنوری <i>mātam</i>
0603	tale	کہانی <i>zdruŋ</i>	0628	February	فروری <i>sāφar</i>
0604	song	گانا <i>xlu*</i>	0629	March	مارچ <i>ortsi lza</i>
0605	dance	ناچ <i>hrtsya</i>	0630	April	اپریل <i>goston</i>
0606	journey	سفر <i>bes</i>	0631	May	مئی <i>skiston</i>
0607	rest	آرام <i>ārām</i> (U.)	0632	June	جون <i>žukston*</i>
0608	cultivation	کاشت <i>saget†</i>	0633	July	جولائی <i>hrmaŋdo</i>
0609	hoe	کھریا <i>phurpa†</i>	0634	August	اگست <i>barāt*</i>
0610	plough	ھل <i>šol</i> (xšol*)	9635	September	ستمبر <i>ramazān</i>

0636	October	اکتوبر	0661	before	پہلے
	<i>skya lza</i>			<i>sna, gopa</i>	
0637	November	نومبر	0662	afterwards	بعد
	<i>stonma</i>			<i>lzer†, žuk la**</i>	
0638	December	دسمبر	0663	beginning	شروع
	<i>qorbān*</i>			<i>ryaxpa*</i>	
0639	Monday	پیر	0664	end	آخر
	<i>tsandār</i>			<i>čhampa*</i>	
0640	Tuesday	منگل	0665	next	اگلا
	<i>angāru</i>			<i>oηmi</i>	
0641	Wednesday	بدھ	0666	zero	صفر
	<i>botu</i>			<i>siφr† (U.)</i>	
0642	Thursday	جمعرات	0667	eleven	گیارہ
	<i>brespot</i>			<i>čusčik</i>	
0643	Friday	جمعہ	0668	twelve	بارہ
	<i>šuyru*</i>			<i>čones*</i>	
0644	Saturday	ہفتہ	0669	thirteen	تیرہ
	<i>šinšer</i>			<i>čuksum</i>	
0645	Sunday	اتوار	0670	fourteen	چودہ
	<i>adit*</i>			<i>čubži</i>	
0646	day	دن	0671	fifteen	پندرہ
	<i>žaq</i>			<i>čoga</i>	
0647	o'clock	بجا	0672	sixteen	سولہ
	<i>baja† (U.)</i>			<i>čuruk</i>	
0648	minute	منٹ	0673	seventeen	سترہ
	<i>minat† (E.)</i>			<i>čubdun</i>	
0649	second	سیکنڈ	0674	eighteen	اٹھارہ
	-----			<i>čobgyat*</i>	
0650	a.m.	قبل دو پہر	0675	nineteen	انیس
	<i>zantus</i>			<i>čurgu</i>	
0651	p.m.	سہ پہر	0676	thirty	تیس
	<i>phiro, gonthaq</i>			<i>xsumču</i>	
0652	day before yesterday	پرسوں	0677	forty	چالیس
	<i>kharčaq*</i>			<i>nišunis, bziφču†</i>	
0653	day after tomorrow	پرسوں	0678	fifty	پچاس
	<i>snaη la</i>			<i>γαφču</i>	
0654	last month	پچھلا مہینا	0679	sixty	ساٹھ
	<i>rgalφi lza†</i>			<i>nišuxsum, trukφču†</i>	
0655	next month	اگلا مہینا	0680	seventy	ستر
	<i>oηmi lza†</i>			<i>nišuxsum na φču, bdunφču†</i>	
0656	this year	یہ سال	0681	eighty	اسی
	<i>dyuik</i>			<i>nišubži, bgyatφču†</i>	
9657	last year	پچھلا سال	0682	ninety	نویس
	<i>naηiη*</i>			<i>nišubži na φču, rguφču†</i>	
0658	next year	اگلا سال	0683	thousand	ہزار
	<i>taoηi lo**</i>			<i>stonη</i>	
0659	ancient time	پرانا زمانہ	0684	ten thousand	دس ہزار
	<i>gopi wax†, moti wax†</i>			<i>stonηφču</i>	
0660	some day	کسی دن	0685	first	پہلا
	<i>ga žay la†, ga wax la†</i>			<i>gopa (n.), gopi (adj.)</i>	

0686	second	دوسرا	0710	reply	جواب
	<i>ṅisi resi</i>			<i>tamlan</i>	
0687	third	تیسرا	0711	teacher	استاد
	<i>xsumi resi</i>			<i>hltsapkhan*</i> , <i>māstar</i> † (E.)	
0688	alone, one person	ایک آدمو	0712	pupil	شاگرد
	<i>čikφar†</i> , <i>čikči</i>			<i>skuli phru†</i>	
0689	two persons	دو آدمی	0713	host	میزبان
	<i>ṅiska</i>			<i>naṅmi†</i>	
0690	three persons	تین آدمی	0714	king	بادشاه
	<i>xsumka</i>			<i>rgyalφo</i> , <i>baša*</i> (U.)	
0691	the first day	یکم	0715	officer	افسر
	<i>tshesgo†</i> , <i>lzago†</i>			<i>gopa†</i>	
0692	the second day	دو تاریخ	0716	merchant	تاجر
	<i>tshesi ṅis†</i>			<i>tshoṅpa*</i>	
0693	the third day	تین تاریخ	0717	medical doctor	ڈاکٹر
	<i>tshesi xsum†</i>			<i>ḍakḍar*</i> (E.), <i>smanpa</i>	
0694	number (one)	نمبر	0718	profession	پیشہ
	(<i>go</i>) <i>res</i>			<i>laskha</i>	
0695	Rupee	روپیا	0719	cripple	لنگڑا
	<i>rupaya†</i> (U.)			<i>ṭhyaṅmo**</i>	
0696	year	سال	0720	thief	چور
	<i>lo</i>			<i>hrkunma</i> †	
0697	baby	شیر خوار	0721	fool	احمق
	<i>balbis*</i>			<i>stroγmet†</i> , <i>hrkaṅmet*</i>	
0698	grown-up, adult	بالغ	0722	mind, feeling	احساس
	<i>rgoldan**</i>			<i>tshor†</i>	
0699	old age	بوڑھا	0723	dream	خواب
	<i>rgatpo†</i> (m.)			<i>ṅilam</i>	
	<i>rgatmo†</i> (f.)		0724	meaning	معنی
0700	parents	ماں باپ		<i>tongo†</i>	
	<i>ata aṅo†</i>		0725	country	ملک
0701	husband and wife	میاں بیوی		<i>yul</i>	
	<i>ašipa na zanzos†</i>		0726	world	دنیا
0702	ancestor	آباو اجداد		<i>ālam**</i> (U.), <i>dunyat**</i> (A.)	
	<i>ata apo†</i>		0727	temple	مندر
0703	nephew	بھتیجا، بھانجا		<i>čhoskhaṅ</i> , <i>xanka</i> (P.)	
	<i>tsho†</i> , <i>bu†</i>		0728	school	اسکول
0704	niece	بھتیجی، بھانجی		<i>madrassa</i> (U.)	
	<i>tshaṅo†</i>		0729	market	بازار
0705	cousin	بھائی، چچیری بہن		<i>bazār</i> (U.)	
	<i>ata tshuntse bu†</i> (m.)		0730	store	دکان
	<i>ata tshuntse boṅo†</i> (f.)			<i>dukān</i> (U.), <i>haṭi</i> (U.)	
0706	relative	رشتہ دار	0731	residence	رہائش گاہ
	<i>phyoqφari†</i> , <i>sṅen†</i>			<i>dukṣa†</i> , <i>duk'khaṅ†</i>	
0707	greeting	سلام	0732	neighbour	پڑوس
	<i>žu†</i>			<i>khaṅšit</i> , <i>naṅzdep</i>	
0708	Mister, Mrs.	صاحب، جناب	0733	border	سرحد
	<i>kasal†</i>			<i>sarhad†</i> (U.)	
0709	answer	جواب	0734	east	مشرق
	<i>jawāb</i> (U.)			<i>šarkha*</i>	

0735	west	مغرب	0760	notice	معلوم هونا
	<i>nupkha*</i>			<i>tshorba†</i>	
0736	south	جنوب	0761	remember	يار كرنا
	<i>junüb (U.)</i>			<i>itu bya**</i>	
0737	north	شمال	0762	remind	يار آنا
	<i>šimāl (U.)</i>			<i>itu oηma**</i>	
0738	direction	طرف	0763	believe	يقين كرنا
	<i>phyoq* (phyox)</i>			<i>čhespa</i>	
0739	tip, point	نوڪ	0764	get astray	بهنگنا
	<i>go</i>			<i>lam storba†</i>	
0740	length	لمبائي	0765	suspect	شك كرنا
	<i>riη*</i>			<i>šak (U.) bya†</i>	
0741	width	چوڙائي	0766	ask	پوڇهنا
	<i>phal*</i>			<i>trya</i>	
0742	breadth	چوڙائي	0767	reply	جواب ڏيڻا
	<i>phal*</i>			<i>tamlan lzoqpa</i>	
0743	beside	پهلو	0768	order	حڪم ڏيڻا
	<i>čhamkum</i>			<i>skalba†</i>	
0744	surrounding	گرد و پيش	0769	forbid	منع كرنا
	<i>khorkhari**</i>			<i>mana (U.) bya†</i>	
0745	surface	سطح	0770	apologize	معافي مانگنا
	<i>tranmo†</i>			<i>baxšiš (P.) la zunma</i>	
0746	reverse	پشت	0771	praise	تعريف كرنا
	<i>loqpar†</i>			<i>stotpa**</i>	
0747	shade	سايه	0772	scold	ڏاڏڻا
	<i>ηimphraq (grimφaq*)</i>			<i>xa bya†</i>	
0748	middle	ڊرميان	0773	deceive	ڊهوكا ڏيڻا
	<i>skilpo</i>			<i>lzoq bya†</i>	
0749	bottom	تهه	0774	suffer	تڪليف اٿهانا
	<i>thil</i>			<i>narφa thyaqpa†</i>	
0750	circle	حلقه	0775	suffer	پريشان هونا
	<i>khor</i>			<i>taη bgyalba†</i>	
0751	line	لڪير	0776	be worried	فڪر كرنا
	<i>kiši**</i>			<i>sniηkhol gwa**</i>	
0752	mark	نشان	0777	feel relieved	اطمينان هونا
	<i>hrtax</i>			<i>sniηkhom gwa†</i>	
0753	shape	شڪل	0778	love	محبت كرنا
	<i>bzo</i>			<i>rgalukh bya</i>	
0754	each one	هر ايڪ	0779	pray	رعا كرنا
	<i>gerere (garere*)</i>			<i>laqpa zunma</i>	
0755	something	ڪوئي	0780	worship	عبادت كرنا
	<i>čigančit†</i>			<i>φčolba, brančos bya*</i>	
0756	chew	چبانا	0781	imitate	نقل كرنا
	<i>murba**</i>			<i>hrpe bya</i>	
0757	lick	چاڻا	0782	compare	مقابله كرنا
	<i>ldaqpa†</i>			<i>zdurba**</i>	
0758	bark	بهونڪنا	0783	choose	انتخاب كرنا
	<i>bospa**, zukpa** ((dog))</i>			<i>γdama, φsalba*</i>	
0759	howl, sing	چيخنا، گانا	0784	draw	ڪهينچنا
	<i>bospa†</i>			<i>thenma</i>	

0785	measure, weigh	ناپنا ، تولنا	0809	bend (vt.)	جھکانا
		<i>tho taṅma</i> ((length))†			<i>kukpa</i>
		<i>skarba</i> ((weight))	0810	destroy	توڑنا ، تباہ کرنا
0786	help	مدد کرنا			<i>ḡṡikpa, hrtiba</i> †
		<i>rox bya</i>	0811	pound	کوٹنا
0787	foster	پرورش کرنا			<i>rduṅma</i>
		<i>xswa</i> †	0812	grind	پیسنا
0788	raise	پالنا			<i>thaqpa</i> *
		<i>xswa</i> †	0813	be torn	پھٹنا
0789	fish	مچھلیاں پکڑنا			<i>čhatpa</i>
		<i>ṅya zunma</i>	0814	tear	پھاڑنا
0790	catch	پکڑنا			<i>čatpa</i>
		<i>zunma</i>	0815	be broken	ٹوٹنا
0791	grasp	پکڑنا			<i>čhaqpa</i>
		<i>zunma, thamḡa</i> †	0816	mow	کاٹنا
0792	drop	گرانا			<i>hrṅa</i> †, <i>hrṅartsa bya</i> †
		<i>phaṅma</i>	0817	dry	سکھانا
0793	pick up	اٹھانا			<i>skam čukpa</i>
		<i>lenma</i>	0818	cultivate	جوڑنا
0794	cast away	چھوڑنا ، پھینکنا			<i>taba</i> †
		<i>phaṅma</i>	0819	plant	پودا لگانا
0795	disappear	گم ہونا			<i>laqtsuk spwa</i> **
		<i>storba</i>	0820	sow	بونا
0796	burry	رفن کرنا			<i>son taba</i>
		<i>phaqtu bya, kaba</i> †	0821	scatter	بکھیرنا
0797	cover	ڈھانکنا			<i>thiṅse phaṅma</i>
		<i>kha čatpa</i>	0822	divide	بانٹنا
0798	wrap	لپیٹنا			<i>lox bya</i> †, <i>loqse bya</i> +
		<i>zdrilba</i> **	0823	attach	لگانا
0799	hang down	لٹکانا			<i>thutpa</i> †
		<i>phyar la taṅma</i> *	0824	line up	آیت سے رکھنا
0800	hang	لٹکانا			<i>tshirika yaqpa</i> †
		<i>phyar la taṅma</i> *	0825	distribute	تقسیم کرنا
0801	connect	جوڑنا			<i>bgwa</i>
		<i>thutpa</i>	0826	present	تحفہ دینا
0802	wind	چابی دینا			<i>hrtax minma</i> †
		<i>hrkilbā</i> †	0827	receive	وصول کرنا
0803	knit	بننا			<i>lenma</i> †
		<i>thaqpa</i> *	0828	embrace	گلے لگانا
0804	weave	بننا			<i>khurba</i> †
		<i>thaqpa, rbanma</i> *	0829	shoulder	کندھے پر لارنا
0805	bind	باندھنا			<i>ṡṅeka khurba</i> †
		<i>čiqma</i>	0830	bear on one's back	پیٹھ پر لارنا
0806	fasten, tighten	کسنا			<i>xsulika khurba</i> †
		<i>zdamā, kharčukpa</i> †			<i>snīṅkhika khurba</i> †
0807	knock	کھٹکھٹانا	0831	carry	لے جانا
		<i>rduṅma</i>			<i>khure gwa</i> **
0808	bend (vi.)	جھکانا	0832	cross, ferry	پار کرنا
		<i>zgwa</i>			<i>rgalba</i>

0833	send	بھیجنا	0858	contest, dispute	جھگڑنا
	<i>kalba, taŋma</i>			<i>thamɕa, khrelba</i>	
0834	hurry	جلدی کرنا	0859	promise	وعدہ کرنا
	<i>šoxmo bya**</i>			<i>čhat bya</i>	
0835	return	لوٹنا	0860	depart	جدا کرنا
	<i>loxse oŋma, loqpa</i>			<i>loqso gwa†</i>	
0836	arrive	پہنچنا	0861	be fed up	بیزار ہونا
	<i>thonma</i>			<i>sunma†</i>	
0837	pass	گزرنا	0862	succeed	کامیاب ہونا
	<i>rgalba, gyurba†</i>			<i>bgyalba (rgyalba)†</i>	
0838	stop (riv)	رکنا	0863	fail	ناکام ہونا
	<i>datpa**</i>			<i>mirgyalba†</i>	
0839	stop (vt.)	روکنا	0864	make a mistake	غلطی کرنا
	<i>zgaqpa</i>			<i>lasthal gwa</i>	
0840	fall down	گر پڑنا	0865	become	ہو جانا
	<i>ɕoqpa</i>			<i>gyurba, gwa</i>	
0841	take out	نکالنا	0866	happen	واقع ہونا
	<i>bhyuŋma</i>			<i>gwa†</i>	
0842	let one come in	اند ر آنے دینا	0867	begin (vi.)	شروع ہونا
	<i>oŋ čukpa</i>			<i>ryaxɕa†</i>	
0843	lift	اٹھانا	0868	begin (vt.)	شروع کرنا
	<i>lenma</i>			<i>ryaxɕa*</i>	
0844	draw up	نکالنا	0869	finish	ختم ہونا
	<i>čwa†</i>			<i>čhamɕa**</i>	
0845	kindle	جلانا	0870	change (vi.)	بدلنا
	<i>sparba†, tukh čukpa†</i>			<i>badal (U.) gwa†</i>	
0846	put out	بجھانا	0871	change (vt.)	بدلنا
	<i>la taŋma</i>			<i>bjya†</i>	
0847	smear	لیسنا	0872	take one's place	جگہ لینا
	<i>skwa</i>			<i>ɕsorba</i>	
0848	build	تعمیر کرنا	0873	replace	بدلنا
	<i>ɕčwa</i>			<i>ɕsorba</i>	
0849	decorate	سجانا	0874	cease	ختم ہونا
	<i>ɕčokha bya†</i>			<i>čhatpa**</i>	
0850	use	استعمال کرنا	0875	stop	ترک کرنا
	<i>kolba</i>			<i>tšhatpa†</i>	
0851	request	درخواست کرنا	0876	continue (vi.)	جاری رہنا
	<i>joɕul bya*, jwa phulba†</i>			<i>drulen dukpa†, gwen dukpa†</i>	
0852	undertake	د مہ لینا	0877	continue (vt.)	جاری رکھنا
	-----			-----	
0853	decide	فیصلہ کرنا	0878	gather	جمع ہونا
	<i>čatpa†</i>			<i>damɕa**</i>	
0854	allow	اجازت دینا	0879	move	چلانا
	<i>izin minma†</i>			<i>skulba**</i>	
0855	refuse	انکار کرنا	0880	sway	هلنا
	<i>met zerba†</i>			<i>gulba†</i>	
0856	agree		0881	turn, round	گھومنا
	<i>in zerba†</i>			<i>khorba</i>	
0857	oppose	مخالفت کرنا	0882	turn to	مڑنا
	<i>men zerba†</i>			<i>loqpa</i>	

0883	go down	نیچے آنا	0908	sparse	هلکا
	<i>baba</i>			<i>yaŋmo†</i>	
0884	grow	اگنا	0909	sour	کھٹا
	<i>skya†</i>			<i>skyurmo</i>	
0885	wither	مرجھانا	0910	stinking	بدبودار
	<i>šompha†</i>			<i>triŋančan†</i>	
0886	bloom	کھلنا	0911	tasty	مزیدار
	<i>yaspa*</i>			<i>žumbo*</i>	
0887	grow (fruit)	پیدا ہونا	0912	untasty	بد مزہ
	<i>sminma†</i>			<i>brotmet*</i>	
0888	increase	بڑھنا	0913	raw	کچا
	<i>sketpa†</i>			<i>čandyaŋ†</i>	
0889	decrease	گھٹنا	0914	vacant	خالی
	<i>babpha**</i>			<i>stoŋma</i>	
0890	smell	بو آنا	0915	square	مربع
	<i>tri oŋma**</i>			<i>krubži*</i>	
0891	glitter	چمکنا	0916	flat	ہموار
	<i>saŋsaŋ gwa, šarba†</i>			<i>šhaqthil**</i>	
0892	freeze	جمنا	0917	crooked, bent	تیزھا
	<i>gaŋ čhaxpa</i>			<i>xserel†</i>	
0893	melt	گلنا	0918	cheap	سستا
	<i>žuwa*</i>			<i>khiŋo (kheŋo)*</i>	
0894	recover	صحت یاب ہونا	0919	expensive	مہنگا
	<i>dotpa**</i>			<i>rinthos, girān† (P.)</i>	
0895	remain	رہنا	0920	rich	امیر
	<i>luspa</i>			<i>phyukpo*</i>	
0896	be sufficient	کافی ہونا	0921	poor	غریب
	<i>čhoxpa†</i>			<i>šargo</i>	
0897	need	ضرورت ہونا	0922	interesting	دلچسپ
	<i>rgospa†</i>			<i>šŋiŋkherčan†</i>	
0898	let one (go)	(جانے دینا)	0923	happy	خوش
	<i>(wa) čukpa†</i>			<i>thatpo†</i>	
0899	want to (go)	(جانا) چاہنا	0924	cool	خنک
	<i>(gik) xsama†</i>			<i>draxmo (graxmo)</i>	
0900	be killed	مارا جانا	0925	quiet	پر سکون
	-----			<i>aŋtaŋ**</i>	
0901	deep	گہرا	0926	noisy	پر شور
	<i>xoŋbu*</i>			<i>hiliŋi thoŋ†</i>	
0902	shallow	کم گہرا	0927	dangerous	خطرناک
	<i>taltal**</i>			<i>žigžig</i>	
0903	thick	موٹا	0928	busy	مصروف
	<i>tuktuk*</i>			<i>lasmaŋ</i>	
0904	slender	پتلا	0929	early	جلدی
	<i>phraŋo*</i>			<i>šoxmo**</i>	
0905	fine	باریک	0930	late	دیر
	<i>žoŋo†</i>			<i>gore</i>	
0906	rough	کھردرا	0931	sleepy	خواب آلود
	<i>čhaŋar**, čhiyar**</i>			<i>nidi zbyanbin†</i>	
0907	dense	گہرا	0932	itching	کھجلی والا
	<i>stukpo</i>			-----	

0933	clean	ستھرا	0958	really	واقعی
	<i>lyaxmo, daqse*</i>			<i>tumtami**</i>	
0934	ugly	بد صورت	0959	just	ٹھیک
	<i>bzomet*</i>			-----	
0935	be ashamed	شرمندہ	0960	(not) at all	ھرگز، بالکل
	<i>khrelzumčan†</i>			<i>hargis (U.) men, mala men</i>	
0936	abominable	نفرت انگیز	0961	without fail	یقیناً
	<i>miranma**</i>			<i>čhatkhika*, met ka met*</i>	
0937	lovely	پیارا	0962	soon	جلدی
	<i>misniňčan</i>			<i>yabaŋ la†</i>	
0938	pitiable	قابلِ رحم	0963	slowly	آہستہ
	<i>šargo (šagargo)†</i>			<i>kule</i>	
0939	honest	دیانت دار	0964	sometimes	کبھی کبھی
	<i>īmānčan (U.)†</i>			<i>talbal la, bartarči la†</i>	
0940	gentle	حلیم		<i>šaxmet la*</i>	
	<i>ŋarmo</i>		0965	often	اکثر
0941	kind	مہربان		<i>maŋφo**</i>	
	<i>šazdečan†</i>		0966	also	بھی
0942	stout	مضبوط		<i>saŋ</i>	
	<i>kharkhar†</i>		0967	yet, still	ابھی تک، ہنوز
0943	wise	عقلمند		<i>daroŋ</i>	
	<i>lođočan**</i> , <i>šaŋpo**</i> , <i>aqlčan</i>		0968	already	پہلے ہی
0944	great	عظیم		-----	
	<i>čhoγo</i>		0969	good morning	صبح بخیر
0945	skilfull	ماہر		<i>assalām alaikum (A.)</i>	
	<i>khaspā†</i>		0970	good night	شب بخیر
0946	unskillful	انائی		-----	
	<i>čaŋmišes†</i>		0971	good evening	السلام علیکم
0947	easy	آسان		<i>assalām alaikum (A.)</i>	
	<i>bdoŋo</i>		0972	please	مہربانی کر کے
0948	difficult	مشکل		<i>yari šazde†</i>	
	<i>hrkaφlas*</i> , <i>azab† (A.)</i>		0973	excuse me	معاف کیجیے
0949	normal	عام		<i>baxšiš (P.) byos†</i>	
	<i>čhoni†</i>		0974	all right, O.K.	بہت اچھا
0950	important	اہم		<i>lyaxmo gik†</i>	
	<i>tshatsha*</i>		0975	Congratulations	مبارک
0951	best, most	سب سے		<i>buwārek, barek (U.)†</i>	
	<i>saŋmapatse, siŋpatse</i>		0976	and	اور
0952	certain	کوئی		<i>yaŋ</i>	
	<i>čik</i>		0977	then	پھر، اس کے بعد
0953	like this	ایسا		<i>dekana, debana</i>	
	<i>do tsoxpo</i>		0978	therefore	اس لیے
0954	such	ویسا		<i>do φari</i>	
	<i>yo tsoxpo*</i>		0979	because	کیونکہ
0955	which?	کونسا		<i>do ča zerbana**</i>	
	<i>go*</i>		0980	but	لیکن
0956	what kind of?	کیسا		<i>amma* (A.)</i>	
	<i>ga qismi† (U.)</i>		0981	or	یا
0957	especially	خاص کر		<i>ya**</i>	
	<i>φesesan</i>				

0982	when	جب . . . تو
		<i>nami sa, inf. + na</i>
0983	before	سے پہلے
		<i>-i dunu</i>
0984	around	کے ارد گرد
		<i>-i khorkhari</i>
0985	towards	کی طرف
		<i>-i phyox la</i>
0986	in	کے اندر
		<i>-i naŋzɔŋ</i>
0987	instead of	کی بجائے
		<i>-i malika</i>
0988	for	کے لیے
		<i>-i φari</i>
0989	about	کے بارے میں
		<i>lukhsinmu</i>
0990	by	کے ہاتھ

0991	by	سے
		<i>-ikha</i>
0972	without	کے بغیر
		<i>metpa*</i>
0993	etc.	وغیرہ
		<i>doŋ†</i>
0994	about	تقریباً
		<i>qarib (U)†</i>
0995	only	صرف
		<i>-tsa</i>
0996	of	کا، کے، کی
		<i>-i</i>
0997	to	کو
		<i>-la</i>
0998	from	سے
		<i>-na</i>
0999	till	تک
		<i>thoneman</i>
1000	than	سے
		<i>patse</i>